

TRANSCRIPT · EPISODE 85

You Understand Everything But You Can't Speak

Line-by-line · English + ■■■■■■

152 lines

Your English Toolbox

Hello, everyone... and welcome back to Your English Toolbox.

امش یسی لگنا نابزی اهرازب ا هب دی دم آشوخ و همه هب مالس

I am Martin... and it feels so good to be back with you.

م.تسه امش اب هرابود هک تسرا بوخ یلیخ و متسه نیترام نم

- It really does.

تسرا روطانی مه اعق او ددنخلم

Hello, everyone — I am Julia.

م.تسه ای لوج نم همه هب مالس

- Martin...

نیترام

I have to say it.

میوگب دی اب

You are incredibly tanned.

ی.تسه هزنرب هداعل اقوف وت

Where on earth have you been?

چی دوب اچک

Is it that obvious?

دوب باتف آلیلیخ هک میوگب رازگب؟ تسرا حضاو ردق نی ای آ ددنخلم

Let's just say there was a lot of sun... and a lot of doing absolutely nothing.

م.درکن ی صاخ راک یلیخ و

- The best kind of holiday.

.....

تالیطعت عون نیرت هب ددنخلم

- Honestly...

.....

ش تسار

I missed this.

.....

م تشاد مک یلیخ ار اجنی ام

I missed talking to all of you.

.....

دوب هدش گنت امش همه اب ندرک تبحص یارب ملد نم

So did I.

.....

روطنی همه نم

And we have come back with an episode that I am genuinely excited about.

.....

م اهدزلن اجی ه نآ زا اعق او هک می تش گرب تمسق کی اب ام و

So... let me ask you something.

.....

م سرپب یزیچ امش زا دیرازگب سرپ

Imagine you are a brilliant swimmer.

.....

دی تسه هداعل اقوف رگانش کی امش دینک روصت

You know every technique.

.....

دی نالمی اریکی نکت ره امش

You have studied every movement.

.....

دی اهدرک هدعلاطم اری تکرح ره

But the moment you stand at the edge of the water... you freeze.

.....

دی نزمخی دی تسیالمی بآ هبل رد هکی اهظحل ام

You cannot jump in.

.....

دی رپب دیناوتای نم

- And that... is exactly what happens with English.

.....

دتفالم قافتا یسیلگنا نابز اب هک تسایزیچ نامه اقیقد نی و

- You understand everything.

دی مه فلی م اری چی همه امش

Films, conversations, your colleagues at work.

راک لحم رد ناتن اراکمه، تاملاکم، اهل ملیف

- And yet... when it is your turn to speak... nothing comes out.

دوشلی من چراخ ناتن اده زای چی چی ه دسرلی م ندرک تبحص هب امش تبون ی تقو لاج نی اب و

Now...

الاج

I know what some of you are thinking.

دی نکلیم رکف هچ امش زای خرب هک من ادم

"I have heard this topic before."

ما اهدی نش ال بق ارضوم نی ام

- You probably have.

دی اهدی نش ال ام تحا ددنخلم

On a hundred different podcasts.

فل تخم تس کداپ اهدص رد

- "Why can't I speak when I understand everything?" It is everywhere.

دراد دوجو اج همه هک تسایل اوس نی؟ منک تبحص من اوتلی من مه فلی م اری چی همه ی تقو ارچ

But here is our promise to you today.

تسا زورما امش هب ام هدعو اج نی اما

We are not going to tell you what you have already heard a hundred times.

دی اهدی نش راب دص ال بق اری چی چی هی وگب امش هب تسین رارق ام

No "just practice more." No "stop being shy."

رادرب تسرد ندی شرک تل اجخ زا هن. نک نیرمت رتشیب طقف هن

- Our approach is completely different.

تسا توافقتم ام اک ام درکیور

- So please... stay with us until the end.

دینامب ام اب اهتنا ات ا فطل س پ

It will be worth it.

دراد ار شش زرا

We promise.

می هلم لوق ام

So let's start with the most important thing.

مینک عورش زیچ نیرت ام هم اب دی ای ب س پ

If you understand English but cannot speak it yet... it is not your fault.

تسین امش ری صقت نی ا دینک تب حص دیناوتلمن زونه اما دی هلم اری سی لگنا نابز امش رگا

- Let me say that again, because people need to hear it.

دنوشب ار نی ا دنراد زای م مردم نوچ، می وگب هرابود دیرانگب

- It is not a failure.

تسین تسکش کی نی ا

It is not a flaw.

تسین صقن کی نی ا

It is a completely normal stage of the brain.

تسا زغم زا یعی بط ا ل م اک هل حرم کی نی ا

Think about a small child.

دینک رکف کچوک کدوک کی هب

A baby understands its parents for months... long before it says a single word.

دی وگب هم لک کی هکنی ا زالبقی لیخ دم هلم اری شنی دل او اهلام یارب دازون کی

- The understanding always comes first.

دی آلم لوا هشی مه ندی مه ف

- Always.

هشی مه

The speaking follows later.

دی آلم ادعب ندرک تبحص

So if you can understand but not yet speak... your brain is not broken.

تسین بارخ امش زغم دینک تبحص دیناوتلی من زونه اما دی مهفب دیناوتلی م رگا سپ

It is working exactly as it should.

دن کلی م راک ی تسرد هب نآ

But here is where it gets interesting.

دوشلی م بل اج هک تسای ای اج نی اما

- Most people believe that understanding and speaking are the same skill.

تسای تراهم نامه ندرک تبحص و ندی مهف هک دن دقت عم مدرم رت شیب

- As if... the better you understand, the better you will automatically speak.

درک دی هاوخ تبحص راکدوخ روط هب رت هب، دی مهفب رت هب هچ ره راگنا

And that... is simply not true.

تسین تسرد ی گداس هب نی و

Understanding and speaking are two different muscles.

دن تسه توافتم هل ضوع ود ندرک تبحص و ندی مهف

- Two completely different muscles.

توافتم الماک هل ضوع ود

- You have trained one of them for years — listening, reading, watching.

ندرک اشامت، ندن اوخ، نداد شوگ دی اهدرک نیرمت اهل اس ار اهلن آ زای کی امش

That muscle is strong.

تسای یوق هل ضوع نآ

That is why you understand so much.

دی مهفلی م ردق نی امش لی لد نی مه هب

- But the speaking muscle... you have almost never used it.

دی اهدرکن هدافتسا نآ زا زگره ابی رقت امش ندرک تبحص هل ضوع اما

It is like watching a thousand tennis matches... and being surprised that you cannot play.

دینک یزاب دیناوتلی من هک ندرک بچعت و تسرا سینی ت هق باسم رازه ی اشامت لثم نی ا ددنخلم

- Exactly!

!اقی قد ددنخلم

You know the rules.

دین اعلیم ار نیناوق امش

You know the strategy.

دین اعلیم ار یژتارتسا امش

- But your arm has never held the racket.

تسرا هتفرگن ار تکار زگره امش تسد اما

And now... we need to talk about something that very few language podcasts mention.

دندن کلی من هراشا نآ هب ی نابزی اهاتس کدپا زالی لیخ هک مینک تب حص یزی چی دروم رد دیاب ام الاح و

- Something we feel is deeply important.

تسرا مهم رای سب مین کلی م ساسحا ام هک یزی چی

There is a moment... a tiny moment... that causes most of the pain.

دوشلم اهدرد رتشیب ثعاب هک کچوک هظحل کی دراد دوجو هظحل کی

In your own language, you answer in one second.

دی هدلیم خساپ هی ناٹ کی رد امش، ناٹ دوخ نابز رد

But in English... by the time you have built the perfect sentence in your head... the conversation has already moved on.

هتفای همادا لبق هملاکم دی زاسب ناٹن هذ رد ار لاماک هلمچ امش هک ینامزات یسی لگنا رد اما
تسا

- And in that small gap... something happens in your body.

دتفالی م قافتا امش ندب رد یزی چی کچوک هل صاف نآ رد و

- Your heart beats faster.

دنزلیم رتاعی رس امش بلق

Your hands feel warm.

.....

دوشلی م مرگ نات نات سد

Your mind goes blank.

.....

دوشلی م یل اخ نات ن هذ

That... is not shyness.

.....

تسین تل اجخ نآ

That is not laziness.

.....

تسین یل بنت نآ

That is anxiety.

.....

تسا بارطضا نآ

A real, physical response.

.....

ی کی زیف و ی عقاو شن کاو کی

- And almost nobody in the language world is brave enough to name it.

.....

دربب مان ار نآ هک تسین عاچش یفاک هزادنا هب نابزی ای نرد س کچی هآبی رقت و

- Because it is easier to say "speak with confidence"... than to admit your body is having a genuine reaction.

.....

ی عقاو شن کاو کی امش ندب هکنی انت فری ذپ زانک تب حص سفن هب دامتعا اب نت فگ اریز
تسا رتانا سآ، دراد

Language anxiety is so important... and so ignored... that it does not fit into one episode.

.....

اج تمسوق کی رد هک یروط هب دوشلی م هت فرگ هدی دان تدش هب و تسا مهم رای سب ی نابز بارطضا
دوشلی من

So we are going to give it the time it deserves... very soon.

.....

دوز یلیخ می هدب نآ هب ار مزال نامز تسا رارق ام نی اربان ب

- Do not miss it.

.....

دی هدن تسد زانآ

So... what do we actually do about all this?

.....

می نکلی م راک هچ عقاو ام سپ

How do we cross that gap?

.....

مى نك رپ ار هل صاف نى اهنوگچ

- And this is where our approach becomes different.

.....

دوشلى م توافقتم ام دركىور هك تساجنى او

- Imagine someone who has hurt their leg.

.....

تسا هدى دبى سا شىاپى سك دى نك روصت

They cannot walk yet.

.....

دنورب هار دنناوتلى من زونه اهنآ

But they want to move.

.....

دننك تكرح دنه اوخلى م اما

They want to live.

.....

دننك ىگدنز دنه اوخلى م

- So what do we give them?

.....

مى هدى م اهنآ هب ىزى چ هچ سپ

- A crutch.

.....

اصع كى

Not forever.

.....

هشيمه ىارب هن

Just... to start walking again.

.....

نتفر هار هرابود عورش ىارب طقف

A crutch is not cheating.

.....

تسىن بلقت اصع كى

It is support, while the muscle gets stronger.

.....

دوشلى م رتلىوق هلضع هك ىلاح رد، تساتىامح نى ا

- And in English... your crutch... is a ready-made sentence.

.....

تسا هدامآ هلمج كى امش ىاصع ىسىلگنا رد و

- A phrase you already have... sitting in your mouth... before the conversation even begins.

عورش ی ت ح همل اکم هکنی ا ز ل بق ت سا هت س شن ن ات ن ا ه د رد دی ر ا د ل بق ام ش ه ک ت ر ا ب ع کی
دوش.

Because when the sentence is already there... you skip the gap.

دی ن کلیم در ار هل ص اف ام ش در ا د د و ج و ل بق ه ل م ج ی ت ق و اری ز

You do not build it in real time.

دی ز ا س ل ی م ن ی ع ق ا و ن ا م ز ر د ار ن ا ام ش

You already have it.

دی ر ا د ار ن ا ل بق ام ش

Let me give you a picture of how this works.

م ه د ب ام ش ه ب ار ن ی ا ر ا ک ی گ ن و گ چ ز ا ر ی و ص ت کی دی ر ا ز گ ب

Imagine a person who understands everything.

د م ه ف ل ی م ار زی چ ه م ه ه ک ی ص خ ش د ی ن ک ر و ص ت

Films.

ا ه ا م ل ی ف

Meetings.

ت ا س ل ج

Their boss.

ن ا ش س ی ئ ر

- But when it is their turn to answer... they freeze.

د س ر ل ی م ا ه ن آ ه ب ن د ا د خ س ا پ ت ب و ن ی ت ق و ا م ا

Every time.

د ن ن ذ ل ی م خ ی ر ا ب ر ه

One day... before an important situation... they do something simple.

د ن ه ل ی م م ا ج ن ا ه د ا س ی ر ا ک ا ه ن آ م ه م ت ی ع ق و م کی ز ا ل بق ز و ر کی

They prepare three sentences in advance.

د ن ن کلیم ه د ا م ل بق ز ا ر ه ل م ج ه س ا ه ن آ

Just three.

.....

ات هس طقف

- A way to start.

.....

عورش یارب هار کی

A way to ask.

.....

ندی سرپ یارب هار کی

A way to respond.

.....

نداد خسپ یارب هار کی

- And at first... they use them almost mechanically.

.....

دنن کلیم هدفات سا هان زا یکی ناکم روط هب ابی رقت هان آ ادت با رد و

But then... something beautiful happens.

.....

دتفالی م قافتا ابی زی زی چ س پس ام

Once the first sentences are out... the conversation continues on its own.

.....

دبایلم هم ادا راکدوخ روط هب هم لاکم دنوشلم چراخ لوا تالمج ی تقو

- The crutch got them into the water.

.....

دن اسر ب آ هب ار هان اصع

- And it turned out... they could swim all along.

.....

دننک انش دن تنس ناوتلم ادت با زا هان دش مولعم و

And this... this is exactly why we admire the work Robert and Miranda are doing.

.....

مینی کلیم نیسحت ار ادناریم و تر بار راک ام هک تسالی لد نی مه هب اقی قد نی و

- The Basic Survival Kit series.

.....

اقب تیک ی اهله و مچم یرس

Every single episode gives you those exact crutches.

.....

دهلم ار قی قد ی اه اصع نامه امش هب تمس ق ره

For the supermarket.

.....

تکر ام رپوس یارب

For the doctor.

.....

رتکدی ارب.

For your neighbour.

.....

ناتاه ای اسمه ارب.

- Ready-made sentences for the real moments of your life.

.....

امش یگدنزی عقاو تاظحل ی ارب هدامآ تالمج

- They are doing something genuinely special.

.....

دن هلموم ماچنا ی صاخ راک عقاو اهنآ

So if that series is helping you... go and leave them a comment.

.....

دیرازگب اهنآ ی ارب رظن کی و دیورب دن کلیم کمک امش هب یرس نآ رگانی اربانب

Tell them.

.....

دی وگب اهنآ هب

- They deserve to hear it.

.....

دن تسه نآ ندینش راوازس اهنآ

So... let's bring it all together.

.....

مینی ک عمج اری چی همه دی ای ب سپ

If you understand but cannot speak yet... it is not your fault.

.....

تسین امش ری صقت نی ا دینک تبحص دیناوتلی من زونه اما دی هلموم امش رگا

It is a normal stage.

.....

تسای عیب طه ل حرم کی نی ا

- Understanding and speaking are two different muscles.

.....

دن تسه توافقتم هلضع ود ندرک تبحص و ندی مهف

You have only trained one.

.....

دی اهدرک نیرم ت اری کی طقف امش

The gap between them creates a real anxiety — and we will talk about that very soon.

.....

درک می ه اوخ تبحص نآ دروم ردی دوز هب ام و دن کلیم داجی ای عقاو بارطضا کی اهنآ نی ب هلصاف

- And until your speaking muscle is strong... use the crutch.

دینک هدافتسا اصع زا دوش یوق امش ندرک تبحص هلضع هک ینامزات و

Prepare your sentences.

دینک هدامآ ار دوخ تالمج

You are not bad at speaking English.

دیتسین دب یسیلگنا نابز هب ندرک تبحص رد امش هدننکاقی و شرت یمارآ هب

You are simply standing at the edge of the water... ready to jump.

ندیرپ یارب هدامآ دیاهداتسیا بآ هبل رد طقف امش هدننکاقی و شرت یمارآ هب

- And the moment you do... you will discover you knew how to swim all along.

ادتبازا هک درک دیهاوخ فشک امش دیهد ماجنا اراک نی هک یاهظحل و هدننکاقی و شرت یمارآ هب
دینک انش هنوگچ دیتسنالیم

If you made it this far, you are truly committed to your English.

دیتسه دهعتم دوخ یسیلگنا نابز هب اعقاو، دیهدمآ اجنیا ات رگا

Please head over to YouTube, search for "Your English Toolbox", and subscribe.

دیوش کرتشم و دینک وجتسج ار، دیورب بویتوی هب افطل

- Your support there means the world to us... and it keeps this podcast growing.

درالیم هگن دشرلاح رد ار تسکدپ نی و تسامهم رایسب ام یارب اجنآ رد امش تیامح

It is so good to be back.

میدرگرب هرابود هک تسابوخ یلیخ

- We have missed you.

تسا هدش گنت امش یارب ناملد ام

Truly.

اعقاو

I am Martin.

متسه نیترام نم

- And I am Julia.

.....

متسه ای لوج نم و

And we will see you... in the next one.

.....

ی دعب تمسق رد دی میه اوخ ار امش ام و